

SOLO

www.satzteil-service.de

D 9 505 708

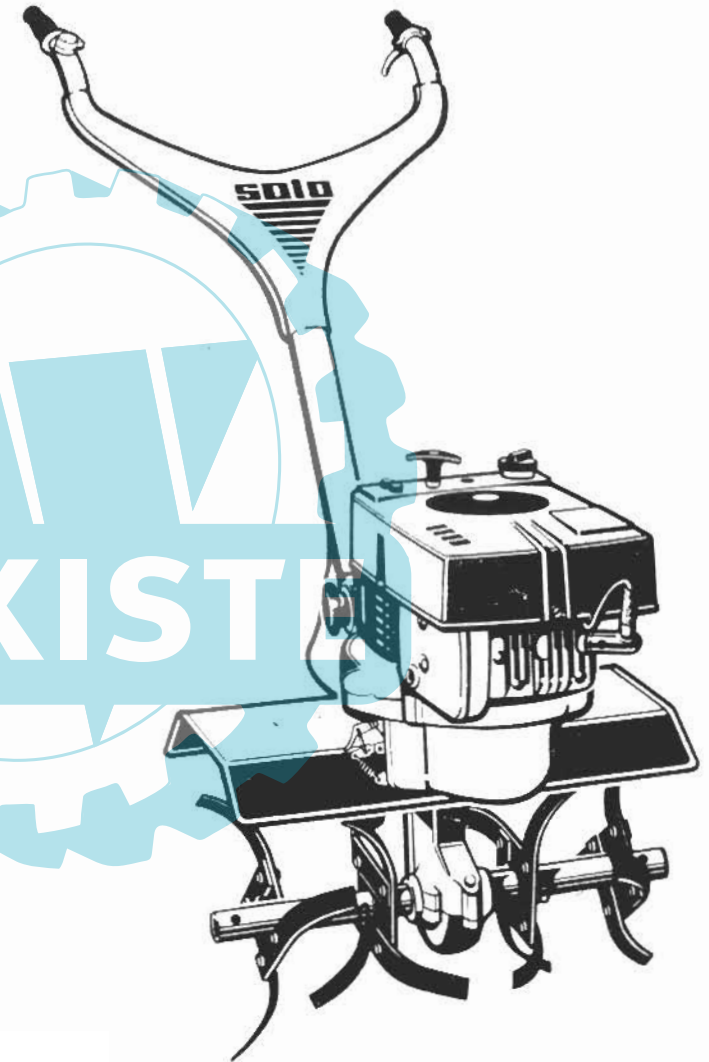
505 506

**Bedienungsanleitung
und Ersatzteilliste**

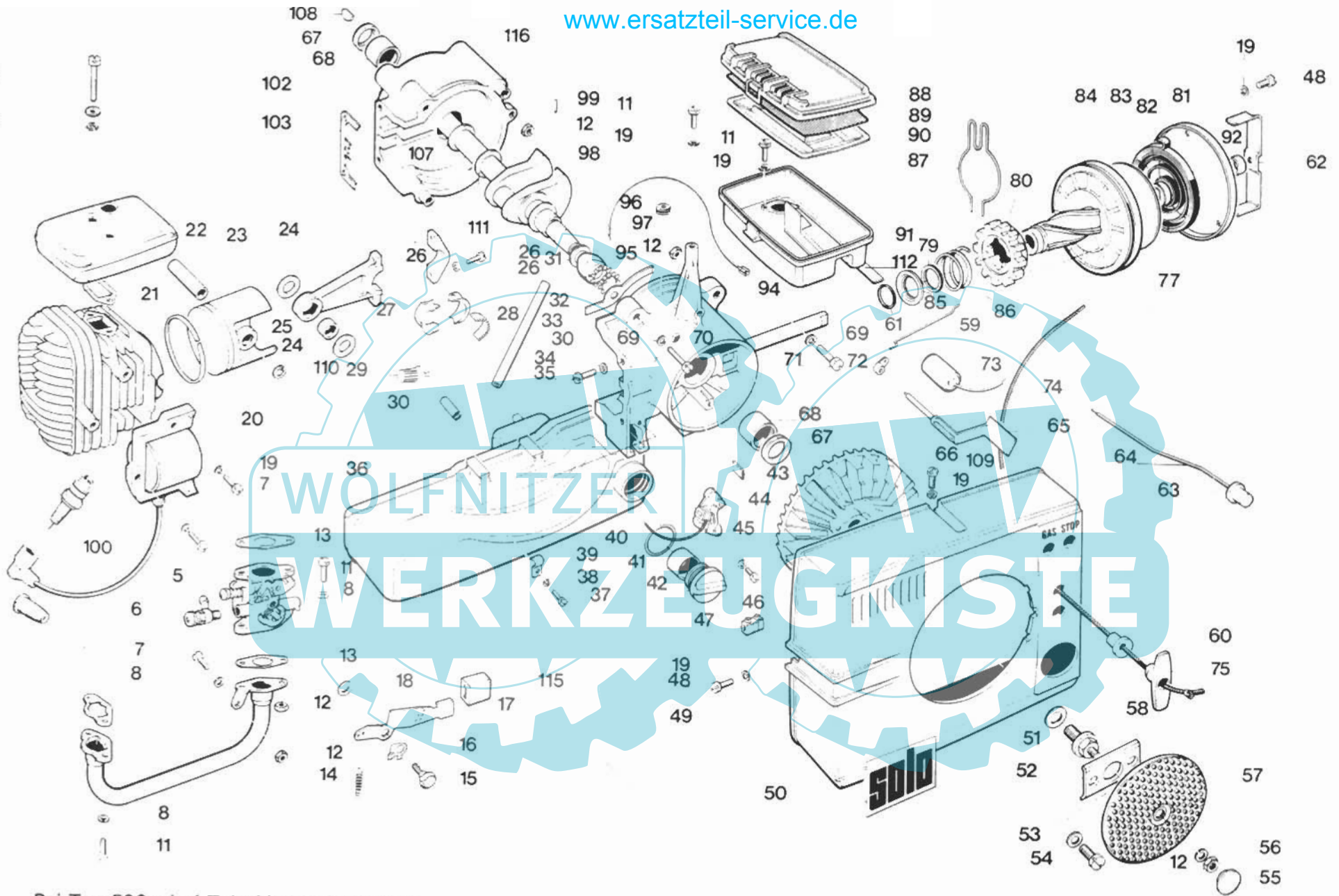
**Owner's Manual and
Spare Parts List**

**Instructions de Service
et Liste de pièces
de rechange**

**Instrucciones de manejo
y Lista de piezas
de recambio**



Ihr Ersatzteilspezialist im Internet



Bei Typ 506 mit 4-Takt-Motor siehe Motor-Ersatzteilliste der Firma Briggs & Stratton
For model 506 with four-stroke engine see spare parts list of Messrs. Briggs & Stratton
Pour type 506 avec moteur 4 temps voir liste des pièces de rechange des Ets. Briggs & Stratton
Para tipo 506 con motor de cuatro tiempos véase lista de piezas de recambio de la casa Briggs & Stratton

Bild-Nr.
Pos. Nr.
Pos. No

Best.-Nr.
Order Nr.

No. de Cde.

2000204
20 00 273

SOLO 2-Takt-Motor

Motor ZB

Büchsenzylinder N*
Büchsenzylinder U*
Zündkerze W 95
Zündkappe
Schutzkappe
Vergaser
Kraftstoffhahn
Zylinderschraube 6x25
Federring A 6
Vergaserdichtung
Ansaugkrümmer
Zylinderschraube 6x15
Sechskantmutter M 6
Vergaserdichtung
Drehzahlfeder
Sechskantschraube
Anschlagfeder
Bedienungshebel
Tellerfeder
Federscheibe B 6
Spule-Polblech
Kolbenring N*
Kolbenring U*
Kolbenbolzen
Kolben N* ZB (enth. Pos. 21)
Kolben U* ZB (enth. Pos. 21)
Anlaufscheibe
Pleuelbüchse
Pleuel
Geteilte Hülse
Streifen (35 Nadeln)
Benzinfilter

SOLO 2-cycle-Engine

Engine, Assy.

Cylinder N*
Cylinder U*
Spark Plug W 95
Spark Plug Cap
Cap
Carburetor
Fuel Valve
Fill. Head Screw
Spring Ring
Carburetor Gasket
Intake Elbow
Fill. Head Screw
Hex. Nut
Carburetor Gasket
Spring
Hex. Screw
Spring
Control Lever
Disc Spring
Spring Washer
Lamination
Piston Ring N*
Piston Ring U*
Piston Pin
Piston N* (item 21 incl.)
Piston U* (item 21 incl.)
Friction Washer
Wrist Bushing
Connecting Rod.
Sleeve
35 Needles
Fuel Filter

www.ersatzteil-service.de

SOLO 2-temps Moteur

Moteur, cpl.

Cylindre chemisé N*
Cylindre chemisé U*
Bougie W 95
Capuchon de bougie
Capuchon
Carburateur
Robinet d' essence
Vis T.C.
Rondelle élastique
Joint de carburateur
Coude d'aspiration
Vis T.C.
Ecrou 6 P.
Joint de carburateur
Ressort rotatif
Vis T. 6P.
Ressort
Lever
Ressort plat
Rondelle élastique
Noyau d'induit
Segment de piston N*
Segment de piston U*
Axe de piston
Piston N* cpl. (comp. pos. 21)
Piston U* cpl. (comp. pos. 21)
Rondelle
Douille de bielle
Bielle
Douille
35 Aiguilles
Filtre à carburant

SOLO 2-tiempos-Motor

Motor, mont.

Cilindro N*
Cilindro U*
Bujía W 95
Caperuza del encendido
Capuchón protector
Carburador
Grito gasolina
Tornillo cilíndrico
Anillo elástico
Junta del carburador
Codo aspiración
Tornillo cilíndrico
Tuerca hexagonal
Junta del carburador
Muelle de revoluciones
Tornillo hexagonal
Muelle de tope
Palanquita mando
Muelle de disco
Arandela elástica
Chapa de bornes de la bobina
Segmento de émbolo N*
Segmento de émbolo U*
Perno del émbolo
Piston N* mont. (pos. 21 incl.)
Piston U* mont. (pos. 21 incl.)
Disco de contacto
Casquillo bulón de biela
Biela
Casquillo
35 Agujas
Filtro de gasolina

Achtung:

Vergaser 230038A bei älteren Geräten (0073248)
*Bei Bestellung Größenkennzeichnung N oder U auf Zylinder und/oder Kolben beachten.

*When ordering please take notice of the size code N or U on cylinder and/or piston.

*En cas de commande faire attention à la marque de grandeur N ou U sur le cylindre et/on le piston.

*Eu caso de pedido si rvanse notar la marca de tamaño N o U en el cilindro y/o piston.

Bild-Nr
Pos. Nr
Pos. No

Best.-Nr
Order Nr.
No. de Cde

SOLO 2-Takt-Motor

SOLO 2-cycle-Engine

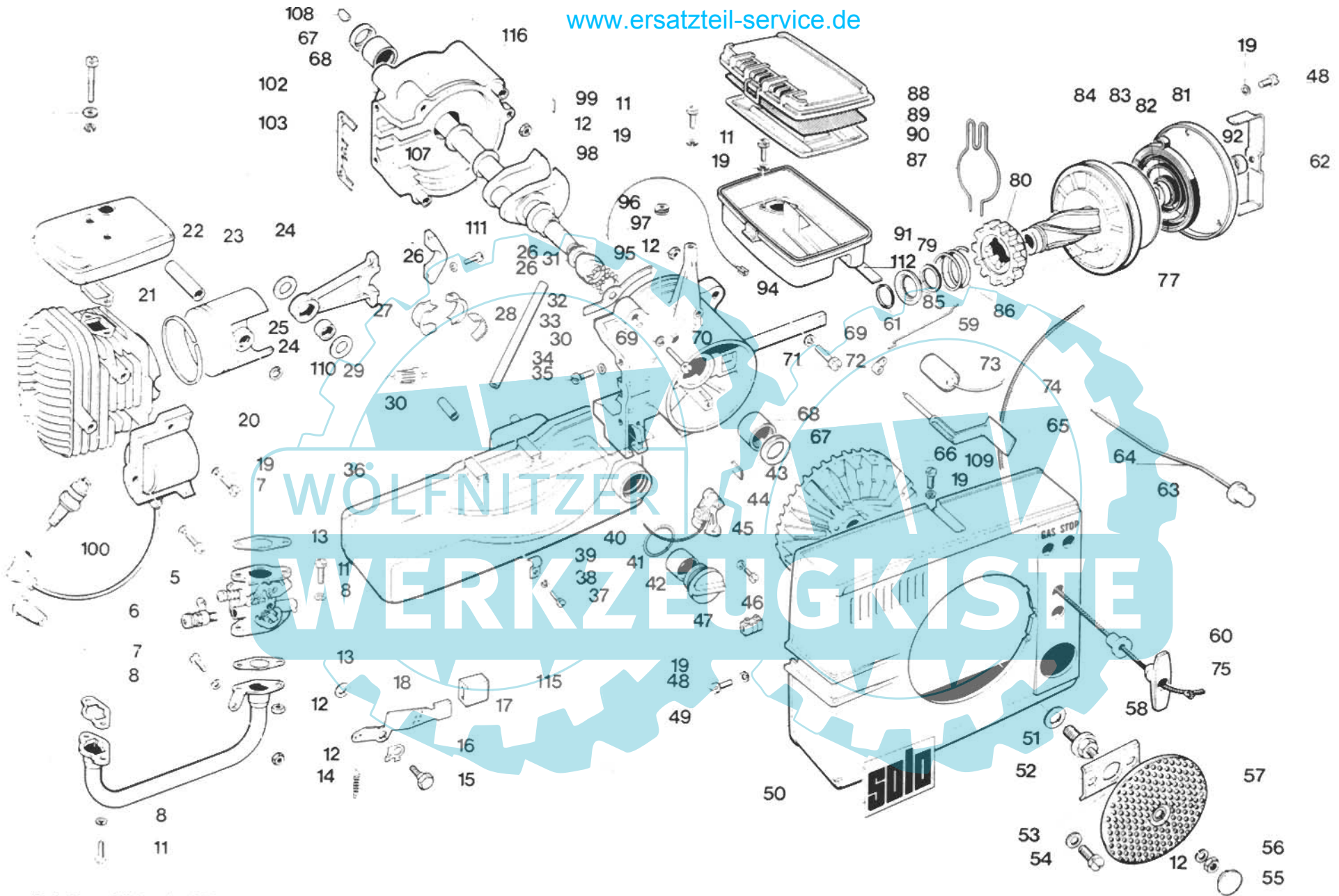
SOLO 2-temps Moteur

SOLO 2-tiempos-Motor

www.ersatzteil-service.de

00 64 139	Schlauch 5x1,5	Hose	Tuyau	Tubo
00 33 143	Distanzscheibe	Spacer	Rondelle d'épaisseur	Arandela de separación
20 12 309	Unterbrechernocken	Breaker Cam	Came de rupteur	Leva para ruptor
20 61 244	Kurbelgehäusedichtung	Crankcase Gasket	Joint de carter moteur	Junta del carter
00 34 150	Federring 6	Spring Ring	Rondelle élastique	Anillo elástico
00 10 269	Zylinderschraube M 6x40	Fill. Head Screw	Vis T.C.	Tornillo cilíndrico
27 00 191	Tank	Tank	Réservoir à carburant	Déposito
00 10 117	Zylinderschraube 4x8	Fill. Head Screw	Vis T.C.	Tornillo cilíndrico
00 34 156	Federring 4	Spring Ring	Rondelle élastique	Anillo elástico
00 35 131	Sicherungsblech	Safety Washer	Rondelle frein	Chapita de seguridad
00 62 143	R-Ring	R-Ring	Joint bague	Anillo en R
00 36 125	Verschlußdeckel	Lid	Couvercle de fermeture	Tapón
00 36 123	Tankverschluß	Tank Cap	Bouchon de réservoir	Tapón depósito aperte
00 63 120	Schmierfilz	Graese Felt	Feutre de graissage	Filtro de engrase
23 00 218	Unterbrecher	Contact Breaker	Interrupteur Bosch-	Ruptor
	Bosch-Nr. 1 237 013 044	Bosch-No 1 237 013 044	No. 1 237 013 044	Bosch-No. 1 237 013 044
00 34 126	Federscheibe B.4	Spring Washer	Rondelle élastique	Arandela elastica
00 10 119	Zylinderschraube 4x10	Fill. Head Screw	Vis. T.C.	Tornillo cilíndrico
00 65 201	Dosenklemme	Cable Clamp	Serre-fil	Boya de unión
00 10 153	Zylinderschraube 6x10	Fill. Head Screw	Vis T.C.	Tornillo cilíndrico
20 13 193	Motorhaube	Shroud-Engine	Capot du moteur	Tapa motor
00 69 185	Aufkleber	Sticker	Etiquette	Etiqueta
00 11 182	Schraube (Rechtsl.)	Screw (R.H. Rotation)	Vis (rotation à droite)	Tornillo (giro a derecha)
20 43 501	Abziehblech	Puller	Abducteur	Placa de extracción
00 34 117	Federring A 8	Spring Ring	Rondelle élastique	Anillo elástico
00 10 223	Zylinderschraube 8x20	Fill. Head Screw	Vis T.C.	Tornillo cilíndrico
20 74 458	Kappe	Cap	Capuchon	Caperuza
00 72 119	Tellerfeder	Disc Spring	Ressort plat	Muelle de disco
20 48 197	Schleuderblech	Centrifugal Screen	Tôle de projection	Chapa protección
00 72 118	Tellerfeder	Disc Spring	Ressort plat	Muelle de disco
20 36 177	Verbindungsstange	Connecting Shaft	Tige de raccordement	Varilla de banderita
20 12 241	Seilbüchse	Guide	Guidage	Casquillo de guía
00 55 212	Ring	Ring	Bague	Anillo
20 43 499	Seilführungsblech	Rope Guide Plate	Tôle de guidage de câble	Chapa de la guía de la cuerda
20 74 487	Knopf	Button	Bouton	Boton
20 36 218	Tupferstange	Connecting Shaft	Tige de raccordement	Varilla de banderita
20 74 488	Windfahne (Rechtsl.)	Air Vane (R.H.)	Venturi (droite)	Banderita (derecha)

Bild-Nr. Pos. Nr. Pos. No.	Best.-Nr. Order Nr. No. de Cde.	SOLO 2-Takt-Motor	SOLO 2-cycle-Engine www.ersatzteil-service.de	SOLO 2-temps-Moteur	SOLO 2-tiempos-Motor
66	24 00 179	Lüfterrad	Fan Wheel	Turbine	Rueda ventilador
67	00 54 177	Wellendichtring	Oil Seal	Joint d'arbre	Retén
68	00 52 165	Nadelhülse	Needle Bush	Roulement à aiguilles	Casquillo cojinete agujas
69	00 34 164	Federring 8	Spring Ring	Rondelle élastique	Anillo elástico
70	00 10 232	Zylinderschraube 8x40	Fill. Head Screw	Vis T.C.	Tornillo cilindrico
71	00 10 241	Zylinderschraube 8x35	Fill. Head.Screw	Vis T.C.	Tornillo cilindrico
72	20 74 484	Hebel	Lever	Levier	Palanca
73	23 00 155	Kondensator	Condenser	Condensateur Bosch-	Condensador
		Bosch-Nr. 1 217 330 050	Bosch-No. 1 217 330 050	No. 1 217 330 050	Bosch-No. 1 217 330 050
—	26 00 177	Starter ZB (enth. Pos. 74–87)	Starter, assy. (item 74–87 incl.)	Lanceur, cpl. (comprend pos 74–87)	Arranque, mont. (pos. 74–87 incl.)
74	00 63 152	Starterseil 4 Ø 1050 lang	Starter Rope	Câble de lanceur	Cuerda arranque
75	20 74 454	Startergriff	Starter Grip	Poignée de lanceur	Puño del arranque
77	00 73 190	Rückzugfeder	Rewind Spring	Ressort de rappel	Resorte retroceso
79	00 31 378	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
80	20 74 494	Ritzel (Rechtsl.)	Sprocket (R.H. Rotation)	Pignon (rotation a droite)	Piñon (giro a derecha)
81	00 31 241	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
82	20 45 309	Buchse (Rechtsl.)	Bushing	Bague	Casquillo
83	00 31 242	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
84	20 74 676	Seilrolle (Rechtsl.)	Rope Pulley R.H. Rotation)	Poulie (rotation à droite)	Roldana (giro a derecha)
85	20 45 492	Anschlagtopf	Bushing	Douille de butée	Casquillo
86	00 70 216	Druckfeder	Spring	Ressort	Muelle
87	00 73 203	Feder	Spring	Ressort	Muelle
88	20 73 184	Luftfilter Oberteil	Filter Cover	Couvercle du filtre	Tapa del filtro
89	20 76 119	Platte (Kunststoff 60x89x0,5 mm)	Plate	Tôle	Chapos
90	20 48 241	Luftfilter	Air Filter	Filtre à air	Filtro de aire
91	25 00 364	Luftfilter Unterteil ZB (enth. Pos. 112)	Filter Housing (item 112 incl.)	Carter du filtre (comprend pos. 112)	Alojamiento del filtro (pos. 112 incl.)
92	00 33 137	Distanzhülse	Space Sleeve	Douille d'écartement	Casquillo distanciador
94	21 00 235	Kurbelgehäuse Zünders	Crankcase, Ignition Side	Carter moteur, côte allumage	Caja del cambio, lado del encendido



Bei Typ 506 mit 4-Takt-Motor siehe Motor-Ersatzteilliste der Firma Briggs & Stratton
For model 506 with four-stroke engine see spare parts list of Messrs. Briggs & Stratton
Pour type 506 avec moteur 4 temps voir liste des pièces de rechange des Ets. Briggs & Stratton
Para tipo 506 con motor de cuatro tiempos véase lista de piezas de recambio de la casa Briggs & Stratton

Bild-Nr. Best.-Nr.
 Pos. Nr. Order Nr.
 Pos. No. No. de Cde.

SOLO
2-Takt-Motor

SOLO
2-cycle-Engine

SOLO
2-temps-Moteur

SOLO
2-tiempos-Motor

95 00 72 121
 96 00 66 188
 97 23 00 284
 98 20 12 359
 99 00 52 154
 100 00 64 326
 102 20 11 494

 103 20 61 210
 104 20 61 140
 105 25 00 343
 106 00 10 199

 107 00 31 355
 108 00 75 108
 109 00 10 194
 110 00 55 116

 111 00 31 218
 112 20 43 498

 114 00 30 100
 115 20 74 507
 116 00 42 234

Tellerfeder
 Kabeltülle
 Kurzschlußkabel
 Kurbelwelle
 Lagernadel 2x6
 Schlauch
 Kurbelgehäuse Abtriebs.

 Zylinderdichtung
 Auspuffdichtung
 Auspuff
 Zylinderschraube AM
 6 x 60
 Ausgleichscheibe
 Scheibenfeder
 Zylinderschraube
 Kolbenbolzensicherung
 Anlaufscheibe
 Kurzschlußblech
 Scheibe
 Knopf
 Paßhülse

Disc Spring
 Grommet
 Short Circuit Cable
 Crankshaft
 Needle
 Hose
 Crankcase, Drive Side

 Cylinder Gasket
 Muffler Gasket
 Muffler
 Fill. Head Screw

 Washer
 Woodruff Key
 F.H. Screw
 Piston Pin Retaining
 Ring
 Washer
 Contact Plate, short
 circuit
 Washer
 Button
 Spacer Sleeve

Ressort plat
 Passe-fil
 Câble court-circuit
 Vilebrequin
 Aiguille
 Tuyau
 Carter moteur, côté
 turbine
 Joint de cylindre
 Joint d'échappement
 Echappement
 Vis T.C.

 Rondelle
 Clavette
 Vis T.C.
 Arrêtage de l'axe
 de piston
 Rondelle
 Plaque de
 court-circuit
 Rondelle
 Bouton
 Douille d'écartement

Muelle de disco
 Manguito de cable
 Cable corto circuito,
 Cigüñal
 Aguja del cojinete
 Tubo
 Caja de cambio, lado de
 salida de fuerza
 Junta del cilindro
 Junta del escape
 Silenciador, mont
 Tornillo cilindrico

 Arandela
 Chaveta
 Tornillo cilindrico
 Anillo de seguridad

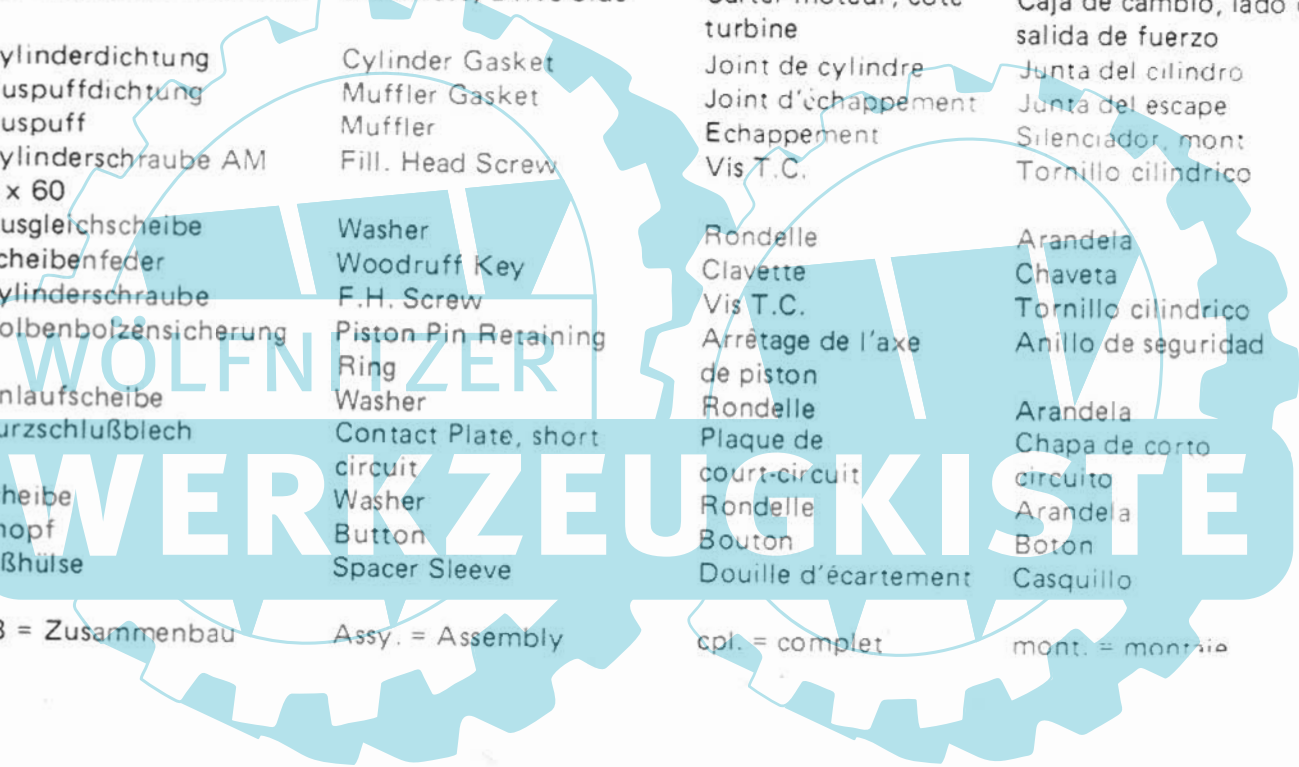
 Arandela
 Chapa de corto
 circuito
 Arandela
 Boton
 Casquillo

ZB = Zusammenbau

Assy. = Assembly

cpl. = complet

mont. = montaje



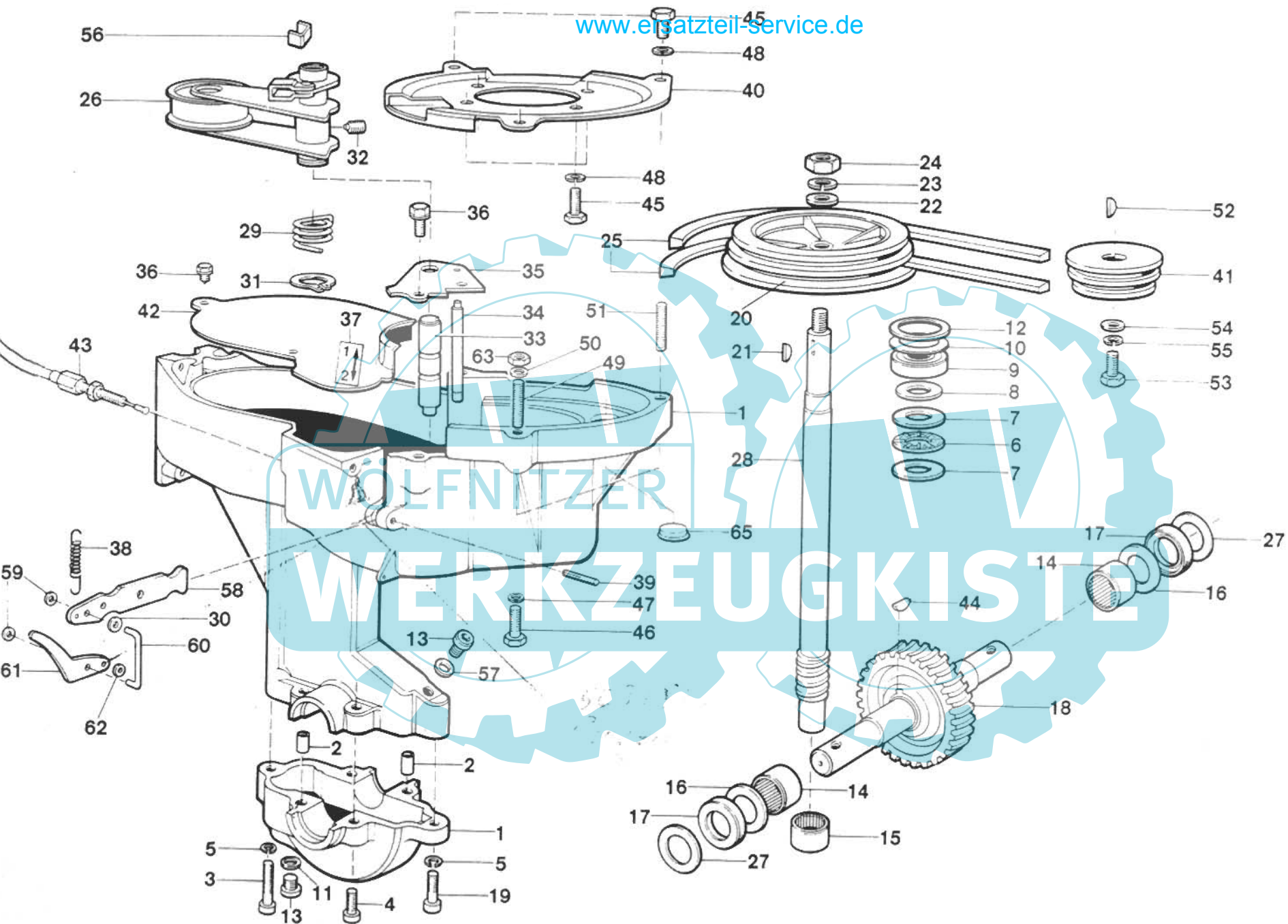


Bild-Nr. Pos. Nr. Pos. No.	Best.-Nr. Order Nr. No. de Cde.	Getriebe Gehäuse	Year Housing	Réducteur Carter	Engranaje Caja
1	31 00 180	Hauptgehäuse (enth. Pos. 2-4)	Housing (item 2-4 incl.)	Carter (comprend pos 2-4)	Carter (pos 2-4 incl.)
2	00 42 208	Paßhülse	Bush	Douille	Casquillo
3	00 10 269	Zylinderschraube M 6 x 40	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
4	00 10 133	Zylinderschraube M 6 x 30	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
5	00 34 107	Federscheibe B 6	Spring Washer	Rondelle elastique	Arandela elástica
6	00 52 208	Axialnadellager	Needle Bearing	Roulement à aiguilles	Cojinete de agujas
7	00 31 367	Axialscheibe	Washer	Rondelle	Arandela
8	00 31 365	Anlaufscheibe	Washer	Rondelle	Arandela
9	00 50 108	Rillenkugellager	Ball Bearing	Roulement à billes	Cojinete de bolas
10	00 55 113	Axialsicherungsring	Circlip	Clips d'arrêtage	Anillo seguridad
11	00 61 122	Dichtring	Gasket	Joint	Junta
12	00 31 347	Paßscheibe	Washer	Rondelle	Arandela
13	00 16 126	Verschlußschraube	Screw	Vis	Tornillo
14	00 52 209	Nadelhülse	Bush	Douille	Casquillo
15	00 52 210	Nadelhülse	Bush	Douille	Casquillo
16	00 55 215	V-Ring	Ring	Rondelle	Anillo
17	00 54 209	Wellendichtring	Oil Seal	Joint d'arbre	Retén
18	33 00 148	Arbeitswelle	Drive Shaft	Arbre de commande	Eje principal
19	00 10 252	Zylinderschraube M 6 x 20	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
20	34 00 160	Keilriemenscheibe	V-belt pulley	Poulie, cpl.	Polea agargantada
21	00 75 124	Scheibenfeder	Woodruff Key	Clavette	Chaveta
22	00 30 103	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
23	00 34 121	Federscheibe	Spring Washer	Rondelle elastique	Arandela elástica
24	00 20 113	Sechskantmutter	Nut	Ecrou 6 P.	Tuerca exagonal
25	00 57 178	Keilriemen 10 x 718 Li.	V-belt	Courroie	Correa en V
26	33 00 146	Schaltung vollst.	Gear change	Changement de vitesse	Mecanismo de embrague
27	00 31 370	Schutzscheibe	Washer	Rondelle	Arandela
28	30 38 315	Schneckenwelle	Worm shaft	Vis sans fin	Arbol de tornillo sin fin
29	00 73 252	Biegefeder	Spring	Ressort	Muelle
30	00 30 108	Scheibe 5,3	Washer	Rondelle	Arandela
31	00 55 192	Axial-Sicherungsring	Circlip	Clips d'arrêtage	Anillo seguridad
32	00 15 228	Gewindestift	Pin	Goujon	Pasador
33	30 31 797	Schaltwelle	Gear Shaft	Arbre de commande	Eje del cambio
34	30 31 801	Achse	Axle	Axe	Eje
35	30 42 450	Lagerblech	Plate	Tôle	Chapa
36	00 18 183	Schraube M 6 x 16	Screw	Vis	Tornillo
37	00 69 306	Aufkleber	Sticker	Etiquette	Etiqueta
38	00 71 178	Zugfeder	Spring	Ressort	Muelle
39	00 42 239	Paßkerbstift 6 x 16	Pin	Goujon	Pasador
40	53 00 251	Motorplatte (2-takt)	Flange (2-takt)	Flasque (2-takt)	Brida (2-takt)

www.ersatzteil-service.de

WOLFENBUTEL
WERKZEUGE

Bild-Nr. Best.-Nr.
Pos. Nr. Order Nr.
Pos. No. No. de Cde.

**Getriebe
Gehäuse**

**Gear
Housing**

**Réducteur
Carte**

**Engranaje
Caja**

www.ersatzteil-sartec.de

41	20 15 184	Keilriemenscheibe (T.505)	V-belt pulley (mod. 505)	Poulie (mod. 505)	Polea agargantada (mod. 505)
—	20 15 185	Keilriemenscheibe (T.506)	V-belt pulley (mod. 506)	Poulie (mod. 506)	Polea agargantada (mod. 506)
42	30 43 853	Abdeckblech (Typ 505)	Cover plate (mod. 505)	Coiffe (mod. 505)	Cubierta (mod. 505)
—	30 43 837	Abdeckblech (Typ 506)	Cover plate (mod. 506)	Coiffe (mod. 506)	Cubierta (mod. 506)
43	38 00 218	Bowdenzug, Kupplung	Bowden Cable	Transmission Bowden	Cable Bowden
44	00 75 128	Scheibenfeder	Woodruff Key	Clavette	Chaveta
45	00 12 230	Sechskantschraube M 8x16 (Typ 505)	Hex. Screw (mod. 505)	Vis T. 6P. (mod. 505)	Tornillo exagonal (mod. 505)
46	00 12 174	Sechskantschraube M 6 x 25 (Typ 505)	Hex. Screw (mod. 505)	Vis T. 6P. (mod. 505)	Tornillo exagonal (mod. 505)
47	00 34 107	Federscheibe B 6 (Typ 505)	Spring Washer (mod. 505)	Rondelle élastique (mod. 505)	Arandela elástica (mod. 505)
48	00 34 128	Federscheibe B 8 (Typ 505)	Spring Washer (mod. 505)	Rondelle élastique (mod. 505)	Arandela elástica (mod. 505)
—	00 34 186	Fächerscheibe A 8,2 (Typ 505)	Washer (mod. 505)	Rondelle (mod. 505)	Arandela (mod. 505)
49	00 15 221	Stiftschraube M 8 x 30 (Typ 506)	Screw (mod. 506)	Vis (mod. 506)	Tornillo (mod. 506)
50	00 34 117	Federring A 8 (Typ 506)	Spring Ring (mod. 506)	Rondelle élastique (mod. 506)	Anillo elastico (mod. 506)
51	00 15 225	Stiftschraube M 8 x 25 (Typ 506)	Screw (mod. 506)	Vis (mod. 506)	Tornillo (mod. 506)
52	00 75 108	Scheibenfeder (Typ 505)	Key (mod. 505)	Clavette (mod. 505)	Chaveta (mod. 505)
—	00 75 123	Scheibenfeder (Typ 506)	Key (mod. 506)	Clavette (mod. 506)	Chaveta (mod. 506)
53	00 12 233	Sechskantschraube M 10 x 22 (Typ 505)	Hex. Screw (mod. 505)	Vis T. 6 P. (mod. 505)	Tornillo exagonal (mod. 505)
—	00 12 257	Sechskantschraube 3/8" (Typ 506)	Hex. Screw (mod. 506)	Vis T. 6 P. (mod. 506)	Tornillo exagonal (mod. 506)
54	00 30 129	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
55	00 34 102	Federscheibe	Spring Washer	Rondelle élastique	Arandela elástica
56	50 43 854	Sicherungsblech	Safety Plate	Tôle d'arrêt	Chapita de seguridad
57	00 61 264	Dichtring	Gasket	Joint	Junta
58	30 42 451	Hebel	Lever	Levier	Palanca
59	00 55 101	Sicherungsscheibe	Washer	Rondelle	Arandela
60	50 36 264	Bügel	Bracket	Bride	Estribo
61	50 74 705	Schalthebel	Lever	Levier	Palanca
62	00 55 103	Sicherungsscheibe	Washer	Rondelle	Arandela
63	00 20 109	Sechskantmutter M8	Nut	Ecrou	Tuerca
65	50 45 493	Schutzkappe	Plug	Bouchon	Tapón

ur W Talet Typ 506

28 00 224

Bowdenzug Gas

www.ersatzteil-service.de

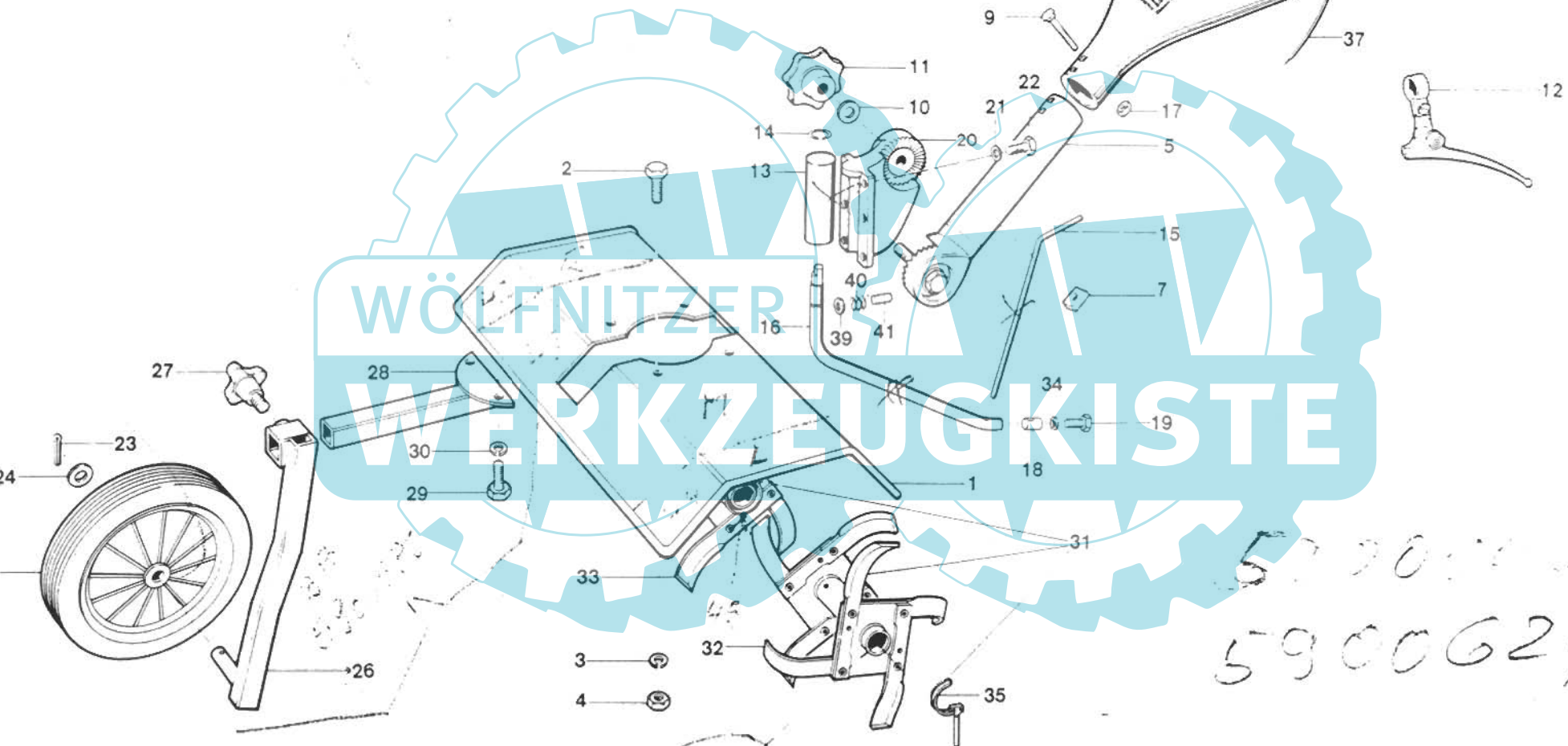
28 00 225

Bedienungshebel

28 00 227

Bedienungshebel Kmpl.

30 mm Lauf



5900624
5900624

Abweissserie
2.5900624



Bild-Nr.
Pos. Nr.
Pos. No.

Best.-Nr.
Order-Nr.
No. de Cde.

**Holm
Hacksatz**

**Support
Rotorset**

**Support
Outil à houer**

**Soporte
Juego de cuchillas**

1	50 43 835	Schutzblech	Cover Plate	Tôle de protection	Cubierta protectora
2	00 12 175	Sechskantschraube 6 x 16	Hex. Screw	Vis T 6 P.	Tornillo exagonal
3	00 34 107	Federscheibe B 6	Spring Washer	Rondelle élastique	Arandela elástica
4	00 20 102	Sechskantmutter M 6	Hex. Nut	Ecrou	Tuerca
5	53 00 276	Holmstück	Handle bar lower part	Guidon inférieur	Manillar abajo
6	00 94 135	Handgriff 24 Ø	Handle	Poignée	Mango
7	50 74 370	Klemme	Clip	Collier	Mordaza
8	58 00 236	Holmbügel	Handle bar upper part	Guidon supérieur	Manillar arriba
9	00 17 104	Schraube M 8 x 60	Screw	Vis	Tornillo
10	00 34 154	Federscheibe	Spring Washer	Rondelle élastique	Arandela elástica
11	00 94 138	Sterngriff	Star Knob	Poignée-étoile	Puno-estrella
12	38 00 220	Hebel	Lever	Lévier	Palanca
13	50 33 126	Spornführung	Depth Gange Guide	Guide de l'éperon de profondeur, cpl.	Guia del espolón
14	00 30 111	Scheibe B 17	Washer	Rondelle	Arandela
15	50 33 109	Spornfinger	Skid grip	Tige de béquille	Dedo de espuela
16	50 33 127	Spornarm	Skid grip arm	Bras de béquille	Brazo de espuela
17	00 28 116	Mutter M 8	Nut	Ecrou	Tuerca
18	50 32 520	Spannstück	Retainer	Pièce de pression	Pieza de compresión
19	00 12 189	Sechskantschraube M10x16	Hex. Screw	Vis T. 6 P.	Tornillo exagonal
20	50 12 343	Verstellkörper	Adjuster	Arrêtage	Cuerpo de ajuste
21	00 34 117	Federring	Spring Ring	Rondelle elastique	Arandela elástica
22	00 12 192	Sechskantschraube 8 x 30	Hex. Screw	Vis T. 6 P.	Arandela exagonal
23	00 42 132	Splint	Pin	Goupille	Pasador
24	00 30 103	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
25	53 00 191	Lauftrad	Wheel	Roue	Rueda
26	59 00 583	Stützholm	Support	Appui	Soporte
27	00 94 166	Kreuzgriff	Star Knob	Poignée-étoile	Puno-estrella
28	59 00 581	Träger	Support	Support	Soporte
29	00 12 185	Sechskantschraube	Hex. Screw	Vis T. 6 P.	Tornillo exagonal
30	00 34 128	Federscheibe	Spring Washer	Rondelle elastique	Arandela elástica
31	59 00 579	Hacksatz ZB (enth. Pos. 32, 33, 35)	Rotor set, assy. (item 32, 33, 35 incl.)	Outil à houer (comp. pos. 32, 33, 35)	Juego de cuchillas, mont. (pos. 32, 33, 35 incl.)
32	59 00 577	Hackwerkzeug, links	Tine Star L.H.	Etoile de binage côtes gauche	Estrella cavadora, corta izq.
33	59 00 578	Hackwerkzeug, rechts	Tine Star R.H.	Etoile de binage côte droite	Estrella cavadora, corta derecha
34	00 30 187	Scheibe 10,5	Washer	Rondelle	Arandela
35	59 00 589	Klappstift ZB	Toggle pin	Coupille basculante	Pasador rebatible
36	00 84 394	Schalter <i>02-84477</i>	Toggle switch	Interrupteur	Interruptor
37	00 84 403	Massekabel	Cable	Câble	Cables
38	00 55 101	Sicherungsscheibe 4	Washer	Rondelle	Arandela
40	00 70 217	Feder	Spring	Ressort	Muelle
41	50 31 821	Bolzen	Pin	Goujon	Pasador

ZB = Zusammenbau

Assy. = Assembly

cpl. = complet

mont. = montaje

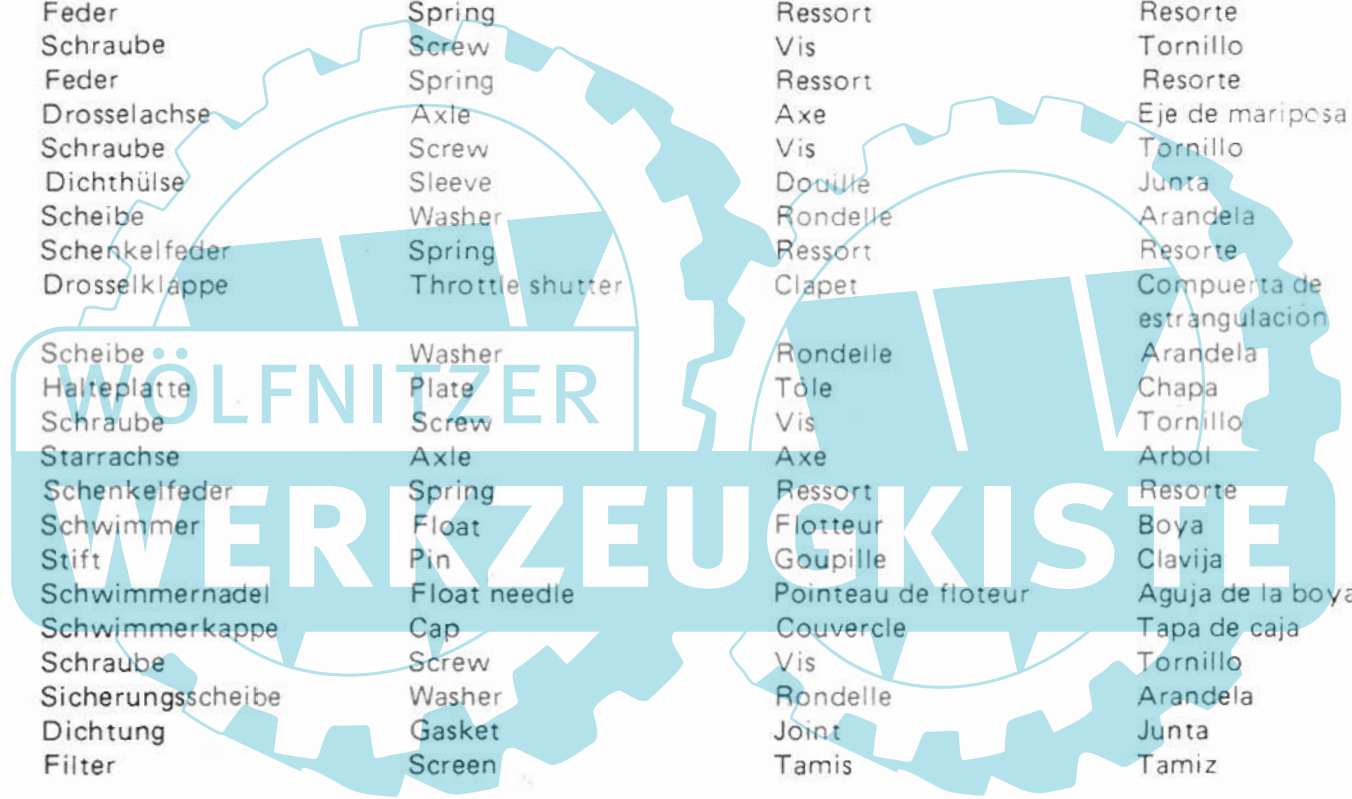


Bild-Nr.
Pos. Nr.
Pos. No.

Best.-Nr.
Order Nr.
No. de Cde.
Ref.-Nr.

www.ersatzteil-service.de

—	23 00 356	ZB Vergaser 86/14/102 (enth. Pos. 1–27)	Carburetor, assy. (item 1–27 incl.)	Carburateur, cpl. (comprend pos. 1–27)	Carburador (pos. 1–27 incl.)
1	00 65 206	Düse 70	Jet 70	Gicleur 70	Tobera 70
2	05 10 511	Startklappe	Choke	Clapet	Valvula de aire
3	05 10 537	Düse 40	Jet 40	Gicleur 40	Tobera 40
4	05 10 517	Lufregulierschraube	Air control screw	Vis d'air	Tornillo
5	05 10 462	Feder	Spring	Ressort	Resorte
6	05 10 515	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
7	05 10 526	Feder	Spring	Ressort	Resorte
8	05 10 520	Drosselachse	Axle	Axe	Eje de mariposa
9	05 10 514	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
10	05 10 532	Dichthülse	Sleeve	Douille	Junta
11	05 10 521	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
12	05 10 528	Schenkelfeder	Spring	Ressort	Resorte
13	05 10 624	Drosselklappe	Throttle shutter	Clapet	Compuerta de estrangulación
14	05 10 522	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
15	05 10 523	Halteplatte	Plate	Tole	Chapa
16	05 10 120	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
17	05 10 519	Starrachse	Axle	Axe	Arbol
19	05 10 529	Schenkelfeder	Spring	Ressort	Resorte
20	05 10 513	Schwimmer	Float	Flotteur	Boya
21	05 10 189	Stift	Pin	Goupille	Clavija
22	05 10 179	Schwimmernadel	Float needle	Pointeau de flotteur	Aguja de la boya
23	05 10 512	Schwimmerkappe	Cap	Couvercle	Tapa de caja
24	05 10 671	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
25	05 10 685	Sicherungsscheibe	Washer	Rondelle	Arandela
26	05 10 531	Dichtung	Gasket	Joint	Junta
27	05 10 524	Filter	Screen	Tamis	Tamiz



st.-Nr.
der Nr.
de Cde.

Werkzeug (ohne Abb.)	Tools (no III.)	Outils (sans Fig.)	Herramientas (sin Ilustr.)
80 118 Sechskantstift-Schlüssel	Hex. Wrench	Clé 6 P.	Llave hexagonal
00 219 Kerzenschlüssel (2-takt)	Sparg plug wrench (2-takt)	Clé de bougie (2-takt)	Llave para bujias (2-takt)
00 220 Kerzenschlüssel (4-takt)	Sparg plug wrench (4-takt)	Clé de bougie (4-takt)	Llave para bujias (4-takt)
80 107 Kerzenbürste	Wire Brush	Brosse en laiton	Cepillo de latón
80 443 Schraubenzieher	Screw Driver	Tournevis	Destornillador
80 323 Doppelmaulschlüssel 13 x 17	Double spanner 13 x 17	Clé double 13 x 17	Llave doble 13 x 17
80 113 Doppelmaulschlüssel 9 x 10	Double spanner 9 x 10	Clé double 9 x 10	Llave doble 9 x 10
80 249 Werkzeugtasche	Tool bag	Boite à outils	Bolsa de Herramientas
73 173 Trichterhaube	Strainer	Entonnoir	Embudo
00 103 Trichtersieb	Fuel screen	Entonnoir à tamis	Embudo de tamiz

merisches Teileverzeichnis
merical parts list

Tableau numerique des pieces
Tabla numerica de piezas

-Nr. er Nr. de Cde. -No.	Seite Pag.	Best.-Nr. Order Nr. No. de Cde. Ref.-No.	Best.-Nr. Order Nr. No. de Cde. Ref.-No.		Best.-Nr. Order Nr. No. de Cde. Ref.-No.		Best.-Nr. Order Nr. No. de Cde. Ref.-No.		Best.-Nr. Order Nr. No. de Cde. Ref.-No.		
			Seite Pag.	Seite Pag.	Seite Pag.	Seite Pag.	Seite Pag.	Seite Pag.			
0 117	22	00 10 269	22,27	00 15 225	29	00 30 111	31	00 31 378	23	00 34 154	31
0 119	22	00 11 180	21	00 15 228	27	00 30 129	29	00 33 137	23	00 34 156	22
0 133	27	00 11 182	22	00 16 126	27	00 30 137	31	00 33 143	22	00 34 164	23
0 143	21	00 12 174	29	00 17 104	31	00 31 218	25	00 34 102	29	00 34 186	29
0 153	22	00 12 175	31	00 18 183	27	00 31 226	21	00 34 107	21,27,29,31	00 35 131	22
0 193	21	00 12 185	31	00 20 102	21,31	00 31 241	23	00 34 114	21	00 36 123	22
0 194	25	00 12 189	31	00 20 109	29	00 31 242	23	00 34 117	29,31	00 36 125	22
0 199	25	00 12 192	31	00 20 113	27	00 31 347	27	00 34 117	22	00 42 132	31
0 223	22	00 12 230	29	00 28 116	31	00 31 355	25	00 34 121	27	00 42 208	27
0 232	23	00 12 233	29	00 30 100	25	00 31 365	27	00 34 126	22	00 42 234	25
0 241	23	00 12 257	29	00 30 103	27,31	00 31 367	27	00 34 128	29,31	00 42 239	27
0 252	27	00 15 221	29	00 30 108	27	00 31 370	27	00 34 150	22	00 50 108	27

Best.-Nr. Order Nr. No. de Cde. Ref.-No.	Seite Pag.	Best.-Nr. Order Nr. No. de Cde. Ref.-No.	Seite Pag.	Best.-Nr. Order Nr. No. de Cde. Ref.-No.	Seite Pag.	Best.-Nr. Order Nr. No. de Cde. Ref.-No.	Seite Pag.	Best.-Nr. Order Nr. No. de Cde. Ref.-No.	Seite Pag.	Best.-Nr. Order Nr. No. de Cde. Ref.-No.	Seite Pag.
00 52 154	25	00 71 163	21	05 10 512	33	20 43 498	25	23 00 155	23	50 33 127	31
00 52 161	21	00 71 178	27	05 10 513	33	20 43 499	22	23 00 215	21	50 36 264	29
00 52 165	23	00 72 111	21	05 10 514	33	20 43 501	22	23 00 218	22	50 43 835	31
00 52 166	21	00 72 118	22	05 10 515	33	20 45 309	23	23 00 242	21	50 43 854	29
00 52 208	27	00 72 119	22	05 10 517	33	20 45 492	23	23 00 284	25	50 45 493	29
00 52 209	27	00 72 121	25	05 10 519	33	20 48 184	21	23 00 356	21,33	50 74 370	31
00 52 210	27	00 73 189	21	05 10 520	33	20 48 197	22	24 00 179	23	50 74 705	29
00 53 129	21	00 73 190	23	05 10 521	33	20 48 241	23	25 00 322	21	53 00 191	31
00 54 177	23	00 73 203	23	05 10 522	33	20 48 253	21	25 00 343	25	53 00 251	27
00 54 209	27	00 73 252	27	05 10 523	33	20 61 140	25	25 00 364	23	53 00 276	31
00 55 101	29,31	00 75 108	25,29	05 10 524	33	20 61 210	25	26 00 177	23	58 00 236	31
00 55 103	29	00 75 123	29	05 10 526	33	20 61 211	21	27 00 191	22	59 00 577	31
00 55 113	27	00 75 124	27	05 10 528	33	20 61 225	21	27 00 213	21	59 00 578	31
00 55 116	25	00 75 128	29	05 10 529	33	20 61 244	22	29 00 103	34	59 00 579	31
00 55 192	27	00 80 107	34	05 10 531	33	20 73 173	34	30 31 797	27	59 00 581	31
00 55 212	22	00 80 113	34	05 10 532	33	20 73 184	23	30 31 801	27	59 00 583	31
00 55 215	27	00 80 118	34	05 10 537	33	20 74 454	23	30 38 315	27	59 00 589	31
00 57 178	27	00 80 249	34	05 10 624	33	20 74 458	22	30 42 450	27	79 00 219	34
00 61 122	27	00 80 323	34	05 10 671	33	20 74 484	23	30 42 451	29	79 00 220	34
00 61 264	29	00 80 443	34	05 10 685	33	20 74 487	22	30 43 837	29		
00 62 143	22	00 84 100	21	20 00 273	21	20 74 488	22	30 43 853	29		
00 63 120	22	00 84 203	21	20 11 494	25	20 74 494	23	31 00 180	27		
00 63 152	23	00 84 394	31	20 12 241	22	20 74 507	25	33 00 146	27		
00 64 139	22	00 84 403	31	20 12 309	22	20 74 676	23	33 00 148	27		
00 64 326	25	00 94 135	31	20 12 359	25	20 76 119	23	34 00 160	27		
00 65 201	22	00 94 138	31	20 13 193	22	21 00 235	23	38 00 218	29		
00 65 206	33	00 94 166	31	20 15 184	29	22 00 377	21	38 00 220	31		
00 66 188	25	05 10 120	33	20 15 185	29	22 00 380	21	50 12 343	31		
00 69 185	22	05 10 179	33	20 31 458	21	22 00 381	21	50 31 821	31		
00 69 306	27	05 10 189	33	20 36 177	22	22 00 397	21	50 32 520	31		
00 70 216	23	05 10 462	33	20 36 218	22	22 00 407	21	50 33 109	31		
00 70 217	31	05 10 511	33	20 43 495	21	23 00 115	21	50 33 126	31		

- Diese Teile sind gegenüber der Ersatzteilliste Nr. 9 505 706 neu hinzugekommen.
- These parts are in addition to spare parts list no. 9 505 706.
- Cettes pièces sont ajoutées en comparaison de la liste no. 9 505 706.
- Estas nuevas piezas son adicionales a la lista de piezas de recambio no. 9 505 706.